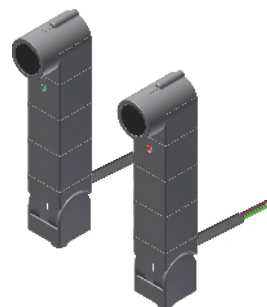


# Ochrana proti vtažení TWIN-SAFE



- technika odpovídající normám\*
- velký dosah 1-20m
- úzký design
- jednoduché nastavení
- čelní LED-ukazatele
- vysoký stupeň krytí IP67

\* splňuje standardy níže uvedené



## Technische Daten

Dosah	1...20m	Typ spínání	sepnutí světlem, relé sepne, když je paprsek volný
Provozní napětí	10...30VDC	LED – ukazatelé	
Příkon	vysílač: 35mA přijímač: 35mA	vysílač:	zelená LED svítí: napájení zelená LED bliká: test zelená/červená Duo-LED, zelená svítí, při napájení a volném paprsku (relé sepnuto) červená svítí, při přerušení paprsku (relé rozepnuto)
Druh světla	IR, 880nm	přijímač:	
Účinný úhel	ca. 4° celkového úhlu	Nastavení	v ose: 360°, vertikálně ±30°
Zkušební vstup	$U_B$ = vysílač vypnutý	Materiál pláště	PA6 s 30% skelných vláken
Reakční zkušební časy	$U_B$ na zkušebním vstupu: typ. 20ms než relé rozezne Zkušební vstup volný: typ. 100ms než relé sepne	Krytí optiky	lexan, propouští infračer. světlo
Vysílač	$U_B$ odpojeno: typ. 20ms než relé rozezne $U_B$ napojeno: typ. 100ms než relé sepne	Typ připojení	kabel, PVC, černý, Ø ca. 4,3 mm vysílač: 3x0,25mm přijímač: 5x0,25mm standardní délka 13m
Rychlost odezvy	max. 20ms, zpoždění mezi přerušením světelného paprsku a výchozí reakcí	Krytí	IP67 dle EN 60529, plně zalito
Prodleva při sepnutí	typ. 100ms	Provozní teplota	-25° až 55°C
Výstupy	relé, beznapěťový, prepínací kontakt		
Spínací výkon	min. 1mA/min. 5VDC, max. 0,6A/50VAC max. 0,6A/50VDC		

## Prohlášení o shodě

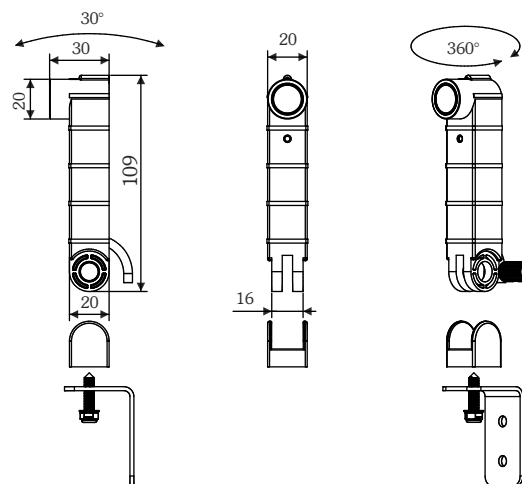
Směrnice EMV 2004/108/ES  
EN 61000-6-2 a EN 61000-6-4  
Norma ochranných zařízení pro poháněné dveře a  
vrata  
EN 12978



## Rozdělení svorek

Vysílač	10...30VDC — hnědý	Přijímač	10...30VDC — hnědý
	0V / GND — modrý		0V / GND — modrý
	Test vstup — černý		max. 0,5A — šedý
			48VDC — žlutý
			— růžový

## Rozměry

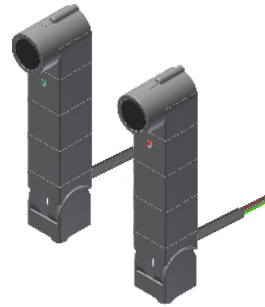


# TWIN-SAFE pull-in protection



- technology which complies with standards \*
- large range 1...20m
- slim design
- easy to adjust
- front indicator LED
- high degree of protection IP67

\* complies with below standards



## Technical data

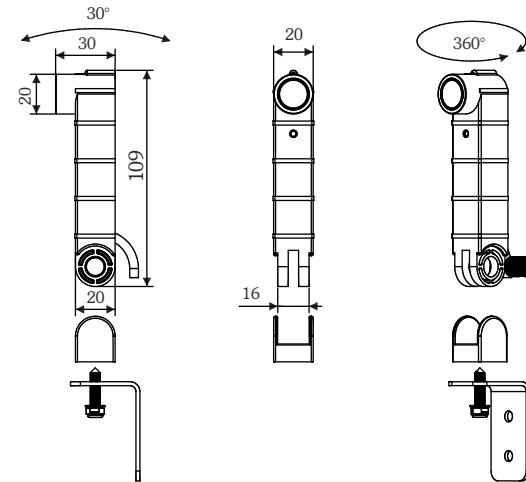
range	1...20m
operating voltage( $U_b$ )	10...30VDC
current consumption	transmitter: 35mA receiver: 35mA
type of light	IR, modulated
aperture angle	approx. 2° round angle
test input	$U_b$ =transmitter off
test response times	
	$U_b$ at test input: max. 20ms until relay drops out
	Test input uninterrupted: typ. 100ms until relay picks up
	$U_b$ switched off: max. 20ms until relay drops out
	$U_b$ switched on: typ. 100ms until relay picks up
speed of response	max. 20ms delay between light beam interruption and output response
switch on delay	typ. 100ms
output	relay, potential-free changeover contact
switch rating	min. 1mA/min. 5VDC, max. 0.6A/50VAC max. 0.6A/50VDC

type of switching	responsive to brightness, relay picks up when light beam is uninterrupted
LED indications	
transmitter:	green LED on when $U_b$ on, flashes during test
receiver:	green/red dual LED, green when $U_b$ and light beam uninterrupted (relay picks up), red when light beam interrupted (relay drops out)
adjustment range	axial: 360°, vertical: ±30°
casing material	PA6 with 30% glass fibre
optical termination	lexan, infrared transparent
type of connection	hardwired, PVC, casing black, Ø approx. 4.3mm transmitter 3x0.25mm <sup>2</sup> receiver 5x0.25mm <sup>2</sup> standard length of respectively 13m
degree of protection	IP67 according to EN60529, filled with 2K-epoxy resin
operating temp.	-25°...+55°C
storage temp.	-25°...+55°C
weight	approx. 500g
size	108x20x30xmm <sup>3</sup> (LxWxH)

## Connection scheme

Transmitter	10...30VDC	— brown	Receiver	10...30VDC	— brown
	0V / GND	— blue		0V / GND	— blue
	Test input	— black		max. 0,5A	— grey
				48VDC	— yellow
					— pink

## Size



## Declaration of conformity

EMC directive 2004/108/EC  
EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3  
Machinery directive 2006/42/EC  
EN 12978  
Type 2 according to IEC 61496-2  
PL c and Cat. 2 according to ISO 13849-1

